人間福報
Merit Times
創辦人　星雲大師
發行人　依空法師
今天四大張　每份訂價拾元
第　貳陸零　號
地址：(110)台北市松隆路327號5樓
總機：(02)8787-7828(10線)　傳真：(02)8787-7308
訂報：(02)8787-4005·8787-7828 分機18
採訪：(02)8787-1168 傳真：(02)8787-1190
廣告：(02)8787-1168 讀者服務專線：080-08-7828
郵政劃撥帳號：19430573 人間福報社股份有限公司
E-mail: newsmaster@mail.fgs.org.tw
中華郵政北台字第6971號執照登記爲新聞紙交寄
9 771607 978009

瑞士姓有奇趣 總統三隻腳

捆先生、綁小姐 房間先生開民宿 水桶家族做水桶 護士長叫九個鬼

【記者覺如蘇黎世報導】姓氏是人類族群意識的延續，在文字文明尚未成形的年代，姓氏的由來大抵就地、就人、就事取材，因而也形成一些有趣現象。

絮絡絲酒店負責人施武雄先生與瑞士朋友賓德（Binder）先生日前到瑞士佛光山寺禮佛，賓德先生談到到他的姓氏賓德（Binder）這個字是「綁、捆」的意思，原來他的祖先是從事鐵線捆酒桶的職業，故用「賓德」來做姓氏延續後代，所以他們的子孫都被叫做「捆先生」、「綁小姐」。因而展開一段瑞士姓氏訪談。

瑞士是以旅遊聞名，早期很多家庭將自己家裡多餘的房間出租給遊客，旅客住在既溫馨又便宜的家庭裡，爲了稱呼既是老板又像家長的負責人，就以「房間先生（Zimmermann）」直接稱呼，後來這個字也就演變成他們的姓氏。

早期從事水桶製造業的「水桶家族」，祖先來自法國西北邊，由於當初從事水桶製造是件非常艱辛的工作，從事的人並不多，因此以『水桶』爲姓氏的人稀少，後期水桶家族移民至瑞士，由於家族人員單薄，故水桶約瑟夫先生向我們表示，他們這個稀有難得的姓氏即將在他的下一代之後消失，言談之間甚爲不捨，這些曾經被稱爲「水桶先生」、「水桶太太」、「水桶弟弟妹妹」即將成爲歷史的代名詞了。

琉森手錶商店的經理一一「小母豬」先生說，一般人對於他特有的姓氏，只感到滑稽又好笑，他一向也很樂意以自己的姓氏給人歡喜。小母豬先生表示，這個特別的姓氏在瑞士並不多，來源是因爲祖先們是以畜養豬爲生，每次看到小母豬的誕生就會特別歡喜，因爲小母豬將來能夠繼續從事生產的工作，爲他們帶來豐厚的收入，因此，他們認爲小母豬是他們的吉祥之物，凡是有人問他們姓名，皆以小母豬爲代號，從此傳承到他們後代，也都以小母豬爲姓氏，所以他們全家人都被稱爲「小母豬媽媽」、「母豬爸爸」、「小母豬太太」、「小母豬小姐」。

「眼睛海倫」小姐接到記者訪問的電話時，感到既驚訝又歡喜，一直問我們如何知道瑞士尚有「眼睛」這個非常稀奇古怪的姓氏，因爲目前在瑞士總共只有三個眼睛家庭。「眼睛海倫」小姐表示，一六〇〇年前他們的祖先住在德國西部，由西移到南再移到南部的邊界瑞士，至於爲什麼取眼睛爲姓氏，「眼睛海倫」小姐說她們三個家庭曾在聚會時討論過這個問題，每個人對於自己這特有的姓氏也是一知半解，不過她們都相信也許是採納「眼睛是人類靈魂之窗」的創意吧！

聖加倫松瑪特老人院護士長，有一個很特別也很詭異的姓氏一一九個鬼，朋友同事們也都喜歡跟她開玩笑叫她「十個鬼」，因爲連她加在一起總共十個，不過九個鬼小姐對於這樣的稱呼，從來不介意，反而覺得能夠給人歡喜，自己也會覺得很快樂。

人稱「三隻腳女士」的瑞士現任女總統，是瑞士七位總統裡最受民衆愛戴的總統，全國上下無論大人小孩沒有人不知道她的姓名。住在巴賽爾地區的『三隻腳碧瑞絲』小姐告訴我們，他們是猶太人的後代，第二次世界大戰時，部份猶太人逃至瑞士，便在這裡居留下來，至於爲什麼取「三隻腳」爲姓氏，她相信是因爲猶太人比別人更勤勞、更樂意跑動來爲人他人服務的因素。

耶誕不快樂 老公公挨告

笑聲鈴聲擾人 鄰居告上法庭

【本報倫敦訊】最受小朋友的耶誕老公公，不見得受大人的歡迎，英國艾爾郡一名建築工人日前因爲扮耶誕老人，受到鄰居破壞安寧的抗議，聯名告上法庭。

羅納茲是英國艾爾郡的一名建築工人，過去三個耶誕節，他都在自家屋頂和牆壁上裝飾了八千五百個燈泡，引來川流不息的參觀者。去年他又在佈置得美輪美奐的房子外，擺放了一些會發出聲音的塑像，自己也打扮成耶誕老人的樣子，拿著耶誕鈴愉快觀衆。人群交雜著笑聲、鈴聲、玩具聲的噪音，使原本寧靜的住宅區有如市場一般，經過鄰居的抗議後，法庭下令羅納茲只能在周一到周六的下午亮燈。今年，羅納茲的鄰居們聯名向法庭申請永久禁止令，以防止羅納茲把自己的「耶誕快樂」建築在鄰居的痛苦上，鄰居尼爾太太說：「我們的社區一向寧靜，但現在每小時有六十輛汽車前來參觀，這簡直是侵犯隱私權，我們總不能整天拉上窗簾呆坐家中。」

騎車上凱旋門

法國自行車好手芮查十四日騎登山自行車騎上凱旋門內的兩百八十四個階梯，在凱旋門上留影。他一九九八年騎上艾菲爾鐵塔，獲金氏世界紀錄認可。　圖／本報巴黎傳真

菜根譚

學習歡喜，會成爲一個「歡喜佛」；學習自在，會成爲一個「自在佛」。

星雲大師

迷悟之間

觀自在的意義

「人人都有觀自在，何必他方遠處求？」

「觀自在」是觀世音菩薩的另外一個名號，意思是說，只要你能觀照自己，你能認識自己，你就可以自在了！

例如，你觀照他人，能夠「人我不二」，你怎麼會不自在呢？你觀照境界，你不要「心隨境轉」而能「心能轉境」，你怎麼會不自在呢？你能觀事，事情千般萬種，我只求簡單，如此怎麼會不自在呢？我觀道理，道理玄妙莫測，我只以平常心論道，又怎麼會不自在呢？我能觀心，心意千變萬化，我只以平常心對之，我又有何不自在的呢？

自在，自在！自在處處求，原來只要我心自在，一切自然就都能自在了！

人生在世，如果有錢而活得不自在，人生也沒有什麼樂趣可言。偏偏人在世間上，「有」就是有罣礙，就是有煩惱，因此有許多人有金錢「有」得不自在；有家庭「有」得不自在；有愛情「有」得不自在；有名位「有」得不自在。因爲「有」，所以不自在。

有權力的政治人物，當遇到棘手的問題時，他搔首弄腮，一付不自在的樣子；有錢財的企業家，當金錢周轉不靈時，萬般苦思，一付不自在的樣子。

一個人如果能夠擁有世間的財富名位，而又能夠自在，當然最好；如果不能，與其「擁有」而不自在，何必擁有那麼多呢？人生世間，所圖的不就是一個幸福解脫、快樂自在嗎？

你看，兒童從小受父母管束，他就覺得不自在；婦女嫁人，受公婆要求，她也覺得非常不自在；服務社會，各種職業，感到不勝任、不能稱心，他就不能自在了。

所以，人生的意義，能在「自在」中生活，最爲成功。

你在人我是非之前能自在嗎？你在功名富貴之前能自在嗎？

你在生老病死之前能自在嗎？你在因緣果報之中能自在嗎？

你如果活得不自在，再多的事業，再多的財富，也只是增加負擔，增加束縛而已呀！你如果能在稱、譏、毀、譽、利、衰、苦、樂的「八風」境界裏，都能不爲所動，你自然就能自在解脫了，那個時候，你不就是「觀自在」了嗎！

供提耕滿者記／圖　　。鞋大示展的游悠裡店商的己自在倆弟兄

司公鞋奇開 弟兄腳大

鞋號大牌名賣專 店鞋開自 苦之買可鞋無嚐飽 腳大生天

【本報俄勒岡訊】美國俄勒岡州一對兄弟，天生一副大腳，上中學時就穿十六號鞋（約三十六公分）的他們，飽嚐無鞋可買之苦，兄弟於是合開了一家奇鞋公司，讓大腳人士也有機會選擇漂亮、時髦的名牌大號鞋。

出生在俄勒岡州波特蘭的塞恩・萊克和傑克・萊克兩兄弟，一出生腳就大得出奇，長大後兄弟倆買鞋，成了家中的一件大事，他們的朋友有時也會戲而不謔的拿大腳開玩笑，例如：「我能借你的鞋去滑雪嗎？」。

身高兩公尺二的塞恩和身高兩公尺三的傑克，談起開奇鞋公司的構想，始自一次買鞋的無奈經驗，當時他們爲了參加朋友的婚禮，兄弟倆到處尋找好看又合適的鞋子，結果可想而知，費盡了力氣和參加婚禮的興致，他們仍然無法找到，最後，他們終於在一家鞋店找到唯一一雙夠大的鞋卻十分難看，而商家卻認爲既然長了一雙大腳，還講究什麼樣式？這次不愉快的經驗刺激了他們自己開一家鞋店的念頭。

先後自聖地牙哥大學畢業後，兄弟倆去了一趟拉斯維加參觀鞋業展覽會，回家後就下定決心開了一家奇鞋公司，專門銷售名牌製商生產的，足以供大腳人士選擇的漂亮又時髦的大號鞋，鞋的尺碼從十二號到二十號，如果還需要更大的鞋，他們就會下訂單請廠商定做，他們曾定做過的最大鞋號竟達到五十六號（約七十公分），是爲一個先天殘疾的十幾歲少年做的。

開了奇鞋公司，不但自己受益，同時也嘉惠了不少大腳人士，他們的顧客中有遠從香港去的，至於人高腳大的美國藍壇明星，更是他們的忠實客戶。

下腰反身 她倒寫書法

22歲秦娟 獲頒上海金氏證書

【本報香港訊】敦煌壁畫上有反彈琵琶的壁畫、電影阿瑪迪斯中也有反彈鋼琴的鏡頭，在現實生活中也出現反寫書法的人。目前就讀於新聞學校，年僅廿二歲的秦娟，日前以下腰反身寫書法的高難度動作（見圖，本報香港傳真），獲上海金氏世界紀錄總部頒發的證書。

據秦娟講，她從小喜歡書法，一九九四年就讀於陝西藝術學校接受書法正規教學，四年前她到敦煌旅遊時，看到反彈琵琶的壁畫後，萌生反寫書法的念頭。回家後，她開始練習，對她來說，從小練習的書法不是問題，但是高難度的下腰動作就很辛苦了，到了去年，她終於練就下腰反寫書法的本領，在師長的鼓勵下，今年五月她申請上海金氏世界記錄，這項申請在十一月廿八日通過。

剛剛拿到證書的秦娟馬上在衆人的要求下，反身下腰，一手著地，一手揮筆，行雲流水的寫了個「龍」字。

嘉義縣中埔鄉鹽館村有兩株樹齡一百多年的榕樹，樹幹長高後連在一起形如「夫妻樹」。張文彬攝

樹妻夫過走 頭白到愛恩

話佳傳埔中 偎相依相榕老年百

【本報訊】嘉義縣中埔鄉鹽館村有兩株樹齡一百多年的榕樹，樹幹長高後竟相擁一起，當地人稱爲「夫妻樹」，盛傳有感情不睦的夫妻相偕從樹下走過，從此兩人恩愛，家庭美滿，傳爲佳話。

鹽館社區發展協會總幹事徐景亮表示，據當地老一輩村民說，「夫妻樹」原本是兩株獨立的榕樹，相距約四、五公尺，由於位在入庄小路旁，當初似乎有門神的寓意，不料當兩棵樹各長到約三、四公尺高時，樹幹竟傾斜連在一起，成爲奇景。

徐景亮說，由於這兩棵樹從各自獨立生長到後來合而爲一，狀似夫妻兩人結合後密不可分，當地人因而稱爲「夫妻樹」。

徐景亮表示，多年前村內拓寬道路，「夫妻樹」由於擋在路中央，工程單位曾希望砍除，但遭當地居民強烈反對，如今「夫妻樹」已成鹽館社區的特色。

宮皇上冰

，演表中動活祝慶在日三十童孩的社冰溜，成建場冰溜的屋塞默薩部中敦倫國英冰的中事故話童」成變改座這。出演中式幕開在也爾塞布星明的團舞蕾芭家皇上晚眞傳敦倫報本／圖　　。放開日四十於築建的「宮皇上

雞隻54死嚇 降天從球氣熱

【本報香港訊】一個打廣告用的熱氣球日前降落廣州一家養雞場附近，少見多怪的雞隻們看見龐然大物從天而降，嚇死了五十四隻。

這個龐大的熱氣球，是廣州某企業租來作爲酒品廣告的宣傳工具，當地的人們還是首次見識，更別說是雞了。這天促銷活動吸引了人們爭相觀賞，臨近尾聲時，熱氣球駕駛員在白雲區雅瑤鎮選了一塊空曠的稻田降落，附近一處養雞場的兩千多隻雞，目睹這個尾巴噴著火的龐然怪物逼近，一時驚慌慘叫連連。據養雞場的李先生說，兩千多隻雞被嚇得一窩蜂往角落裏躲，一隻疊著一隻堆到半公尺高，等他把雞群分開後，發現有五十四隻雞死了。

今日天氣

地區	氣溫℃	天氣
東京	6－11	晴天
新加坡	25－31	雷雨
洛杉磯	11－24	多雲
紐約	1－6	陰天
多倫多	-4－1	下雪
倫敦	-1－6	陰天
巴黎	1－7	陣雨
約堡	13－28	多雲
雪梨	18－21	陣雨
台北	19－25	雲晴
台中	17－26	雲晴
高雄	19－27	雲晴
花蓮	19－26	雲雨
北京	-7－1	晴天

昨日股市行情

國家／指數	指數	漲跌
美國道瓊工業	10674.99	▼ 119.45
美國S&P500	1340.93	▼ 19.06
美國NASDAQ	2728.51	▼ 94.26
德國DAX	6409.63	▼ 60.32
英國FTSE-100	6191.40	▼ 72.40
法國CAC-40	5905.65	▼ 56.64
東京日經225	14552.29	▼ 374.90
香港恒生	14975.53	▼ 521.46

★台股店頭指數	★台股加權指數
▼1.40	▼95.42
收115.67	收5224.74
成交36.31億元	成交312.16億元

新台幣匯率昨收33.075元微升0.2分